

## **Dr. MARIA TZIATZI**

Professor of Byzantine Philology  
**mtziatzi@yahoo.com**

Department of Greek Philology  
Democritus University of Thrace  
University Campus  
GR 69100  
tel.: +30-25310-39923  
fax: +30-25310-39901

### **RESEARCH AREAS**

- Byzantine Epistolography (mainly from the 10<sup>th</sup> century)
- Byzantine scholarly poetry of the Middle and Late Byzantine Period
- Byzantine alphabetic poems of the 14<sup>th</sup> century
- Byzantine Hymnography, with emphasis on the textual criticism and a new edition of Romanos Melodos' *Hymns*
- Byzantine Rhetoric
- Byzantine Historiography
- Gnomological texts (Byzantine Collections of Maxims of the Seven Wise Men, the so-called Delphic Maxims etc.)

### **EDUCATION**

- **1983-1987:** Aristotle University of Thessaloniki, Greece, Diploma in Classics
- **1991-1992:** Universität Hamburg, Germany, Fellow of the Graduiertenkolleg „Griechische und Byzantinische Textüberlieferung, Humanismusforschung und Neulatein“
- **1988-1992:** Universität Hamburg, Germany, PhD (Classical and Byzantine Philology)  
**Doctoral Thesis:** „*Die Sprüche der sieben Weisen. Zwei byzantinische Sammlungen. Einleitung, Text, Testimonien und Kommentar*“  
Supervisor: Prof. Dr. Winfried Bühler

### **CAREER**

- **1993:** Lecturer (under contract), Universität Bonn, Germany
- **1994-1995:** Lecturer (under contract) in Byzantine and Modern Greek Philology and Postdoctoral Researcher (Scholarship from the “Deutsche Forschungsgemeinschaft“), Universität Hamburg, Germany
- **1995-1996 and 1998 S.S.:** Lecturer (appointed) in Byzantine and Modern Greek Philology, Universität Hamburg, Germany
- **1998-1999:** Professor (under contract: “Π.Δ. 407/1980”) in Byzantine Philology, Democritus University of Thrace (Department of Greek Philology)
- **1999-2007:** Assistant Professor in Byzantine Philology (tenure granted 2003), Democritus University of Thrace (Department of Greek Philology)
- **2007-2012:** Associate Professor in Byzantine Philology, Democritus University of Thrace (Department of Greek Philology)
- **2012-present:** Professor in Byzantine Philology, Democritus University of Thrace (Department of Greek Philology)

## TEACHING EXPERIENCE ABROAD

- Spring Semester 1988 and Winter Semester 1988/89: University of Hamburg, Academic Tutor for Prof. A. Kambylis' lessons ("Chosen texts about the Capture of Constantinople" and "15<sup>th</sup> book of Anna Comnena's *Alexiad*")
- Spring Semester 1993: University of Bonn, Lecturer (under contract): "Modern Greek for the middle level (classes I and II)", "Reading of the Modern Greek Literature for advanced students"
- Spring Semester 1994: University of Hamburg, Lecturer (under contract): "Modern Greek for the middle level"
- Winter Semester 1994/95 and Spring Semester 1995: University of Hamburg, Lecturer (under contract): "Modern Greek for beginners"
- Winter Semester 1995/96: University of Hamburg, Lecturer (appointed) in Byzantine Studies and Modern Greek Philology: "Modern Greek for beginners (4 hours), for the middle level (4 hours) and for advanced students (2 hours)", "Translation from German to Modern Greek", as well as the following lessons with subjects from the scholarly byzantine literature: "Romanos Melodos' Hymns (Contakia) a. on the Samaritan woman, b. on Judas and c. on Christmas (2 hours) and "The historians of the Halosis: Ducas, Critobulos, Sphrantzis and Chalcocondylis"
- Spring Semester 1996: University of Hamburg, Lecturer (appointed) in the field of Byzantinology and Modern Greek Philology: the three language lessons and the lesson about translation (s. above), Hermeneutics on subject "Byzantine Epistolography" and an "exercise" on subject "Travel Literature"
- 1<sup>st</sup> February – 1<sup>st</sup> May 1998: University of Hamburg, Lecturer (appointed) in the field of Byzantinology and Modern Greek Philology: language lessons
- 22.-28. June 2008: Ludwig-Maximilians Universität Munich, within the Erasmus Teaching Staff Mobility Programme (five hours): two lessons to the students and a lecture to the wide audience on the subject: "The Byzantine Epistolography and its meaning for the research of persons and things. The Example of Theodoros, Bishop of Kyzikos".

## SCHOLARSHIPS/GRANTS

- 1983-1987 annual scholarships from I.K.Y. (Hellenic State Scholarships Foundation) based on my ranking of admission in the Faculty of Humanities at the Aristotle University of Thessaloniki (2<sup>nd</sup> among 900 admitted students) and about my progress in all the years of my studies
- 1.10.1988 – 31.7.1991 scholar of the German Academic Office of Exchanges (Deutscher Akademischer Austauschdienst – D.A.A.D.)
- Financial assistance (DM 2.500) towards the purchase of microfilms of the approx. 180 manuscripts containing the Seven Wise Men's maxims, located in about 50 libraries around the world, received after Prof. W. Bühler's application, by the German Corporation of Research (Deutsche Forschungsgemeinschaft: D.F.G.)
- 1.8.1991 – 31.12.1991 Fellow of the Graduiertenkolleg „Griechische und Byzantinische Textüberlieferung, Humanismusforschung und Neulatein“, Universität Hamburg, Germany
- 1.7.1994 – 30.9.1995 Awardee of a postdoctoral scholarship of D.F.G. for the writing of a monograph on an annotated critical edition (with sources and parallel texts) of two hitherto unpublished and one inadequate published collection of the Seven Wise Men's maxims

- August 2004 A Scholarship (€ 1200) by the Claus-Von-Kotze-Stiftung Universität Köln, Germany on a proposal by Prof. Dr. Peter Schreiner to cover my expenses (travelling and accommodation) in Cologne, for research in the libraries of the Department of Byzantine and Modern Greek Studies and the Institution of Classical Studies of the University of Cologne, Germany
- August 2005 relative scholarship (€ 820)
- July 2007 I was granted with a relative scholarship of € 600 by the same Corporation after a proposal by Prof. Dr. Claudia Sode's proposal.
- Honour: 9<sup>th</sup> December 1996: Prize "Kurt-Hartwig-Siemers-Preis" (with the payment of DM 7.500) for 1995 by the Scientific Foundation of Hamburg (Hamburgische Wissenschaftliche Stiftung) as a recognition of the merits of my thesis and my overall scientific research

## PUBLICATIONS

### BOOKS

- *Die Sprüche der sieben Weisen. Zwei byzantinische Sammlungen. Einleitung, Text, Testimonien und Kommentar* [Beiträge zur Altertumskunde, 51], Stuttgart/ Leipzig 1994, XXV, 497. (ISBN 3-519-07600-4).
- *Theodori Metropolitae Cyzici epistulae. Accedunt epistulae mutuae Constantini Porphyrogeniti, recensuit Maria Tziatzi-Papagianni* [Corpus Fontium Historiae Byzantinae 48. Series Berolinensis], Berlin/Boston 2012, X, 112\*, 243, 3 Tafeln, ISBN 978-3-11-022474-0.

### ARTICLES/CHAPTERS IN VOLUMES

- **Theodoros Prodromos. Historisches Gedicht LXXVIII**, in: *Byzantinische Zeitschrift* 86/87, 2 (1993/94) 363-382.
- **Eine gekürzte Fassung der delphischen Sprüche der sieben Weisen**, in: *Hermes* 125.3 (1997) 309-329.
- **Eine neue Variante eines Distichons der *Comparatio Menandri et Philistionis***, in: *Hermes* 126.2 (1998) 253-255.
- **Ein bisher unediertes byzantinisches Alphabet**, in: "Lesarten. Festschrift für Athanasios Kambylis zum 70. Geburtstag dargebracht von Schülern, Kollegen und Freunden. Herausgegeben von I. Vassis, G.S. Henrich, D.R. Reinsch", Berlin – New York 1998, 226-239.
- **Zu Plutarch, De comparatione Aristophanis et Menandri epitome 4, 854D**, in: *Ελληνικά* 48 (1998) 365-366.
- **Η επιστολή αρ. 6 Darrouzès του Θεοδώρου Κυζίκου στον κώδ. Ω 126 της Μονής Μεγίστης Λαύρας**, in: «Λόγια και Δημόδης Γραμματεία του Ελληνικού Μεσαίωνα» (= Festschrift in honour of Prof. Dr. Evdoxos Tsolakis) [Proceedings of the 9<sup>th</sup> Scientific Meeting of the Section of Medieval and Modern Hellenic Studies, Faculty of Humanities, Aristotle University of Thessaloniki], Thessaloniki 2002, pp. 123-138.
- **Το ποίημα του Ιωάννη Γεωμέτρη «Εἰς τὴν ἀποστασίαν»**, in: *Ελληνικά* 52 (2002) 263-277.
- **Die Epistel Nr. 3 (ed. Lampros) des Theodoros, Bischofs von Kyzikos, im Codex Vind. phil. Gr. 342**, in: "L'épistolographie et la poésie épigrammatique" (Dossiers Byzantins 3) [Proceedings of the 16th Roundtable on

- ‘Epistolography - Epigrammatic poetry’, 20th International Congress of Byzantine Studies], Paris 2003, pp. 103-120.
- **Η επιστολή αρ. 3** (έκδ. Σπ. Λάμπρου) του Θεοδώρου Κυζίκου στον κώδικα **Vind. phil. Gr. 342**, in: «Θεμέλιος»: Festschrift in honour of Professor Dr. Georgios Dimitrokallis, Komotini 2003, pp. 127-145.
  - **Die Korrespondenz des Theodoros von Kyzikos im Codex Laura Ω 126: Textkritische Beiträge**, in: *Byzantinische Zeitschrift* 96.1 (2003) 223-268.
  - **Παρατηρήσεις στην επιστολή αρ. 111 (Darrouzès) του «Συμεών μαγίστρου καὶ λογοθέτου τοῦ δρόμου»**, in: *ΕΕΒΣ ΝΑ΄* (2003) 109-118 (Festschrift in honour of Professor Dr. Athanasios Kominis).
  - **Über Zitate und Anspielungen in der Alexias Anna Komnenes sowie Anklänge derselben in den späteren Geschichtsschreibern**, in: *Byzantinische Zeitschrift* 97. 1 (2004) 167-186.
  - **Zur panegyrischen Rede des Theophylaktos von Achrida auf Kaiser Alexios I. Komnenos**, in: *Jahrbuch der Österreichischen Byzantinistik* 54 (2004) 191-206.
  - **Άννα Κομνηνή: Μεταξύ ιστορίας και μονωδίας**, in: «Λόγος γυναικών»: Πρακτικά Διεθνούς Συνεδρίου, Κομοτηνή 26-28 Μαΐου 2006 (επιμ. Β. Κοντογιάννη), Ε.Λ.Ι.Α., Athens 2008, pp. 397-414 [Proceedings of an International Congress, titled «Λόγος γυναικών», held in Komotini, 26<sup>th</sup> - 28<sup>th</sup> May 2006].
  - **Το κοντάκιο του Ρωμανού του Μελωδού «Εἰς τὸν χωλὸν τὸν παρὰ τὴν πόλιν τοῦ ἱεροῦ θεραπευθέντα ὑπὸ τῶν Ἀποστόλων» (αρ. 39 Μ.-Τρ.): Φιλολογικές παρατηρήσεις και νέα κριτική έκδοση**, in: *Βυζαντινά* 29 (2009) 63-109.
  - **Das zweite Kontakion des Pseudo-Romanos auf den heiligen Nikolaos (= Maas-Trypanis 78)**, in: *Βυζαντινά* 30 (2010) 25-54.
  - **Ὅστις ποτ’ ἂν βούλοιτο μαθεῖν τὴν Θράκην: Η Θράκη μέσα από τους στίχους του ποιητή Μανουήλ Φιλί**, in: *Byzantinische Forschungen* XXX (2011) 245-262.
  - **Zu einer neuen kritischen und kommentierten Edition der Gedichte des Michael Choniates**, in: Proceedings of the 22nd International Congress of Byzantine Studies, Sofia, 22-27 August 2011, vol. III, Abstracts of free communications, Sofia 2011, σελ. 151.
  - **Die byzantinische Epistolographie und ihre Bedeutung für die Forschung von Personen und Sachen. Das Beispiel des Theodoros von Kyzikos**, in: «Ροδόπη» (Επετηρίδα Τμήματος Ελληνικής Φιλολογίας) (Yearbook of the Department of Greek Philology, Democritus University of Thrace) vol. 2, Komotini 2013, pp. 161-173 (Festschrift in honour of Professor Dr. Andreas Manos).
  - **Homerzitate im Gedicht Θεανώ des Michael Choniates**, in: Lemmata. Beiträge zum Gedenken an Christos Theodoridis, herausgegeben von M. Tziatzi, M. Billerbeck, Fr. Montanari, K. Tsantsanoglou, Berlin/Boston 2015, 521-541.
  - **Bemerkungen zum Kontakion «Εἰς τὸν ἐσχηκότα τὸν λεγεῶνα τῶν δαιμόνων» des Romanos Melodos**, in: “Pour une poétique de Byzance”. Hommage à Vassilis Katsaros, Dossiers Byzantins 16, Paris 2015, 295-311.

- **Παρατηρήσεις στο ποίημα του Μιχαήλ Χωνιάτη «Εἰς τὴν σταύρωσιν»**, in: «Αναπαραστάσεις και αποχωρισμοί. Τιμητικός τόμος στη μνήμη της Μάρθας Πύλια», Komotini 2015, 383-389 (Festschrift in memory of Professor Martha Pylia).
- **Bemerkungen zu Gedichten des Georgios Pisides** (only the abstract of the communication), in: Proceedings of the 23<sup>rd</sup> International Congress of Byzantine Studies. Belgrade, 22-27 August 2016. Thematic Sessions of Free Communications, Belgrade 2016 (online edit.), 391, 394 (<http://www.byzinst-sasa.rs/eng/uploaded/Thematic%20Sessions%20of%20Free%20%20Communications.pdf>)

## REVIEWS

- “**Annae Comnenae Alexias, recensuerunt D. R. Reinsch et A. Kambylis. Pars prior: Prolegomena et textus, Pars altera: Indices, digesserunt F. Kolovou et D. R. Reinsch (Corpus Fontium Historiae Byzantinae. Series Berolinensis, 40/1-2.) Berlin/New York, de Gruyter 2001. 58\* + 512, 272 S.**”, in: *Byzantinische Zeitschrift* 96. 2 (2003) 764-774.
- “**Anna Komnene, Alexias: übersetzt, eingeleitet und mit Anmerkungen versehen von D. R. Reinsch, (Walter de Gruyter - Berlin - N. York) 2001, 607 S.**”, in: *Byzantinische Zeitschrift* 96. 2 (2003) 774-776.
- “**Discours annuels en l’honneur du patriarche Georges Xiphilin. Textes édités et commentés par Marina Loukaki, traduits par Corinne Jouanno, Monographies 18, CNRS, Centre de recherche d’histoire et civilisation de Byzance, Paris 2005**”, in: *Βυζαντινά* 27 (2007) 424-448.

## EDITING

- «**Θεμέλιος**»: Festschrift in honour of Professor Georgios Dimitrokallis, Komotini 2003
- **Ζ' Συνάντηση Βυζαντινολόγων Ελλάδος και Κύπρου: «Παράδοση και ανανέωση στο Βυζάντιο»** (Book of Abstracts: “*Tradition and Progress in Byzantium*”, 7<sup>th</sup> Meeting of Byzantinologists of Greece and Cyprus), Komotini 2011
- **Lemmata. Beiträge zum Gedenken an Christos Theodoridis**, Walter de Gruyter, Berlin/Boston 2015

## RESEARCH PROGRAMMES

Cooperator in “**D.I-A.L.G.**”: ‘Diachronic interactive Lexicon of Greek’ (initiated in the academic year 2008-2009). The programme includes (a) the digitalization of the lexicons of Greek (of any era and any kind) and (b) the editing of a new diachronic Lexicon of Greek on the basis of the included lexicons. The programme is under the aegis of the Democritus University of Thrace.